



INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL CAFÉ
ORGANIZAÇÃO INTERNACIONAL DO CAFÉ
ORGANISATION INTERNATIONALE DU CAFÉ

ED 2111/11

11 mayo 2011
Original: inglés

C

Información que deberá enviarse a más tardar el 31 de julio de 2011:

- **Normas nacionales de calidad**
- **Costos de producción 2000/01 a 2010/11**
- **Empleo generado por el sector cafetero**
- **Niveles máximos de residuos de plaguicidas**
- **Genoma del café**
- **Mezclas y sucedáneos**
- **Obstáculos al consumo**

1. El Director Ejecutivo en funciones saluda atentamente a los Miembros y desea recordarles acerca de la información que se solicitaba que enviaran en los documentos ED-2100/10 y ED-2105/10 y pedirles que faciliten también información acerca de mezclas y sucedáneos y de obstáculos al consumo.

- **Normas nacionales de calidad:** Se pide a los Miembros que envíen los datos más recientes acerca de sus normas nacionales de calidad del café, con inclusión de sistemas de graduación y clasificación, junto con copia de documentos pertinentes si procede, a fin de examinar la actualización de las normas de calidad en un futuro período de sesiones del Consejo.
- **Costos de producción 2000/01 a 2010/11:** Se pide a los Miembros exportadores que envíen cálculos estimativos de los costos de producción de sus países en cada año cafetero de 2000/01 a 2010/11, en los que se tengan en cuenta factores pertinentes tales como mano de obra, fertilizantes, tratamiento posterior a la cosecha, etc. Se apreciaría también que los Miembros enviaran pormenores de la metodología y las variables usadas para calcular esos costos.
- **Empleo generado por el sector cafetero:** Se pide a todos los Miembros que envíen datos sobre el empleo generado por el sector cafetero de sus países que abarquen todas las etapas pertinentes de la cadena de valor del café, con inclusión de cultivo, procesamiento, comercialización, logística, comercio e industrialización. También se apreciarían, si estuvieran disponibles, datos sobre la distribución de empleo por género.

- **Niveles máximos de residuos de plaguicidas:** Se pide también a los Miembros que faciliten la siguiente información acerca de los niveles máximos de residuos de plaguicidas.
 - pormenores de los niveles máximos de residuos de plaguicidas que se usan en el proceso de producción del café; y
 - pormenores de la metodología usada para calcular los niveles máximos de residuos de plaguicidas, junto con copia de estudios y otros datos pertinentes, para que otros Miembros puedan examinar sus niveles de tolerancia con respecto a los plaguicidas.

- **Genoma del café:** Como se solicitó anteriormente en el documento ED-2105/10, se pide a los Miembros que envíen toda la información pertinente (datos e investigación sobre el genoma del café, incluidos documentos e informes acerca de proyectos y propuestas existentes e investigación en el pasado y en curso) y sus puntos de vista acerca de propuestas que ya han sido presentadas a la OIC.

- **Mezclas y sucedáneos:** Para ayudar al Director Ejecutivo en funciones a preparar un informe acerca de la observancia del Artículo 27 del Acuerdo de 2007 (Mezclas y sucedáneos), se pide a todos los Miembros que lo informen de:
 - medidas adoptadas para prohibir la venta y publicidad de productos con el nombre de café si esos productos contienen como materia prima básica menos del equivalente de un 95% de café verde; y
 - toda dificultad con que se tropiece al hacer cumplir esas medidas, junto con las razones de esas dificultades y lo que se propone para superarlas.

- **Obstáculos al consumo:** El Artículo 24 del Acuerdo de 2007 (Eliminación de obstáculos al comercio y al consumo) dispone que los Miembros se esforzarán por reducir los aranceles aplicables al café, o bien por adoptar otras medidas encaminadas a eliminar los obstáculos al aumento del consumo de café, e informarán anualmente al Consejo acerca de las medidas adoptadas con el objeto de poner en práctica las disposiciones del presente Artículo. El documento ICC-105-7 Rev. 1 (véase el Anexo II) fue distribuido en agosto de 2010 y en él figura la información más reciente de que dispone la Organización sobre los impuestos y gravámenes, las leyes y los reglamentos impuestos que los países Miembros aplican a las exportaciones e importaciones de café. Con arreglo al Reglamento de Estadística (que figura en el documento ICC-102-10) los Miembros deberán mantener a la Organización al día cuando tengan lugar revisiones en esa materia en sus países. Se pide a todos los Miembros que examinen la información presentada en este documento con miras a

que actualicen su situación concreta. Se pide a los Miembros exportadores en particular que faciliten información acerca del impuesto sobre el valor añadido (IVA) y otros impuestos de consumo que se apliquen al café en sus países, así como los impuestos que se apliquen a las importaciones y exportaciones.

2. Se apreciaría recibir esta información **a más tardar el 31 de julio de 2011**, a fin de que puedan prepararse informes para examen por el Consejo en su 107^o período de sesiones de septiembre de 2011.

Anexos:

- Anexo I: Artículo 24 (Eliminación de obstáculos al comercio y al consumo) y
Artículo 27 (Mezclas y sucedáneos) del Acuerdo de 2007
- Anexo II: Documento ICC-105-7 Rev. 1 (Obstáculos al consumo)

ACUERDO INTERNACIONAL DEL CAFÉ DE 2007

ARTÍCULO 24

Eliminación de obstáculos al comercio y al consumo

- 1) Los Miembros reconocen la importancia del desarrollo sostenible del sector cafetero y de la eliminación de obstáculos actuales y la prevención de nuevos obstáculos que puedan entorpecer el comercio y el consumo, reconociendo al mismo tiempo el derecho de los Miembros a regular, y a introducir nuevas disposiciones reglamentarias, para satisfacer los objetivos nacionales de política de salud y de ambiente compatibles con sus compromisos y obligaciones en virtud de acuerdos internacionales, con inclusión de los relativos a comercio internacional.
- 2) Los Miembros reconocen que hay disposiciones actualmente en vigor que pueden, en mayor o menor medida, entorpecer el aumento del consumo de café y en particular:
 - a) los regímenes de importación aplicables al café, entre los que cabe incluir los aranceles preferenciales o de otra índole, las cuotas, las operaciones de los monopolios estatales y de las entidades oficiales de compra, y otras normas administrativas y prácticas comerciales;
 - b) los regímenes de exportación, en lo relativo a los subsidios directos o indirectos, y otras normas administrativas y prácticas comerciales; y
 - c) las condiciones internas de comercialización y las disposiciones jurídicas y administrativas nacionales y regionales que puedan afectar al consumo.
- 3) Habida cuenta de los objetivos mencionados y de las disposiciones del párrafo 4 del presente Artículo, los Miembros se esforzarán por reducir los aranceles aplicables al café, o bien por adoptar otras medidas encaminadas a eliminar los obstáculos al aumento del consumo.
- 4) Tomando en consideración sus intereses comunes, los Miembros se comprometen a buscar medios de reducir progresivamente y, siempre que sea posible, llegar a eliminar los obstáculos al aumento del comercio y del consumo mencionados en el párrafo 2 del presente Artículo, o de atenuar considerablemente los efectos de los referidos obstáculos.
- 5) Habida cuenta de los compromisos contraídos en virtud de lo estipulado en el párrafo 4 del presente Artículo, los Miembros informarán anualmente al Consejo acerca de las medidas adoptadas con el objeto de poner en práctica las disposiciones del presente Artículo.
- 6) El Director Ejecutivo preparará periódicamente una reseña de los obstáculos al consumo y la someterá a la consideración del Consejo.

7) Con el fin de coadyuvar a los objetivos del presente Artículo, el Consejo podrá formular recomendaciones a los Miembros y éstos rendirán informe al Consejo, a la mayor brevedad posible, acerca de las medidas adoptadas con miras a poner en práctica dichas recomendaciones.

ARTÍCULO 27

Mezclas y sucedáneos

1) Los Miembros no mantendrán en vigor ninguna disposición que exija la mezcla, elaboración o utilización de otros productos con café para su venta en el comercio con el nombre de café. Los Miembros se esforzarán por prohibir la publicidad y la venta, con el nombre de café, de productos que contengan como materia prima básica menos del equivalente de un 95% de café verde.

2) El Director Ejecutivo presentará periódicamente al Consejo un informe sobre la observancia de las disposiciones del presente Artículo.



INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION
 ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL CAFÉ
 ORGANIZAÇÃO INTERNACIONAL DO CAFÉ
 ORGANISATION INTERNATIONALE DU CAFÉ

ICC 105-7 Rev. 1

31 agosto 2010
 Original: inglés

C

Consejo Internacional del Café

105^o período de sesiones
 21 – 24 septiembre 2010
 Londres, Inglaterra

Obstáculos al consumo

Antecedentes

1. El Artículo 33 del Convenio Internacional del Café de 2001 (véase el Anexo I) declara que los Miembros reconocen la extrema importancia de lograr cuanto antes el mayor aumento posible del consumo de café, en especial reduciendo progresivamente cualesquiera obstáculos que puedan oponerse a ese consumo.
2. En el presente documento consta la información más reciente que se ha recibido y que hará posible que el Consejo evalúe la observancia de las disposiciones del Artículo 33 por parte de los países Miembros.
3. En el Anexo II-A figura información sobre los impuestos y gravámenes, las leyes y los reglamentos que se aplican a las exportaciones e importaciones de café de los países Miembros exportadores. En el Anexo II-B figura información acerca de derechos de importación con respecto a los Miembros importadores y a determinados países no miembros¹ que tengan esa información. En el Anexo II-C figura información acerca del IVA e impuestos de consumo en los Miembros importadores y determinados países no miembros. Con arreglo al Reglamento de Estadística (documento EB-3830/02) los Miembros deben poner en conocimiento de la Organización las modificaciones que a ese respecto tengan lugar en sus respectivos países.
4. Conviene tener presente que los Estados miembros de la UE aplican un Arancel Aduanero Común a todos los bienes que importan de fuera de sus fronteras. Sin embargo, cada uno de los miembros de la UE puede aplicar impuestos de consumo e IVA a diferentes niveles. En el sitio www.europa.eu puede verse información pormenorizada acerca del Arancel Aduanero Común aplicado por los miembros de la UE.
5. Se harán llegar al Consejo con regularidad informes de actualización de la información recibida de los Miembros acerca de esta cuestión. Los Miembros deben informar al Director Ejecutivo de las medidas que se adopten en sus respectivos países con respecto a las disposiciones del Artículo 33, así como también de las modificaciones que puedan experimentar los actuales niveles de impuestos y gravámenes sobre las exportaciones y las importaciones de café.

Medidas que se solicitan

Se pide al Consejo que examine el presente informe.

¹ El término "país" se usa en sentido general para lo que se clasifica oficialmente como "territorios aduaneros", que pueden no ser países en el sentido habitual de la palabra. La denominación y clasificación usada aquí no supone por parte de la OIC juicio alguno en cuanto a la situación jurídica o de cualquier otro tipo de ningún territorio, ni refrendo o aprobación de ninguna frontera.

Exporting countries						
	Taxes on exports of coffee			Taxes on imports of coffee		
	Green	Roasted	Soluble	Green	Roasted	Soluble
Angola	3% on FOB value			30%	30%	30%
Benin				20%	20%	20%
Bolivia				10%	10%	10%
Brazil	no export taxes			10%	10%	16%
Burundi						
Cameroon				30%	30%	30%
Central African Rep.						
Colombia				10% (0% if imported from Andean Community)*	15% (0% if imported from Andean Community)*	20% (0% if imported from Andean Community)*
Congo, Dem. Rep. of						
Congo, Rep. of				10%	30%	30%
Costa Rica	1.50%			15%	15%	15%
Côte d'Ivoire						
Cuba	no export taxes					
Dominican Republic	no export taxes			no coffee imports (15-30% CIF+12% VAT)		
Ecuador	2% on FOB value		0%	15%	15%	30%
El Salvador	no export taxes			10-15%	15%	15%
Ethiopia						
Gabon						
Ghana						
Guatemala				10%	15%	15%
Guinea				20%	20%	20%
Haiti						
Honduras				10%	15%	15%
India				100%	100%	30%
Indonesia				5%	5%	5%
Jamaica	no export taxes			0%	40%	-
Kenya				25%	25%	25%
Madagascar				25%	25%	25%
Malawi	no export taxes			10%	25%	30%
Mexico	no export taxes			23%	72%	72%
Nicaragua	no export taxes			5%; 15% on decaf (10% if imported from Mexico)	15% (10% if imported from Mexico)	15% (non-Central America); 10% from Mexico; 0% from Dom. Rep.
Nigeria						
Panama				30%	54%	54%
Papua New Guinea	no export taxes			30%	30%	30%
Paraguay				10%	10%	10%
Philippines	40%			30%	35%	40%
Rwanda						
Tanzania	no export taxes			no import taxes		
Thailand				30% in quota; 90% out quota		40% in quota; 49% out quota
Togo				20%	20%	20%
Uganda				25%	25%	25%
Venezuela, Bol. Rep. of						
Vietnam	no export taxes			20%	50%	50%
Zambia				25%	25%	25%
Zimbabwe				40%	40%	40%

A blank denotes that the information is not available

* Other rates may apply in case of bilateral trade agreements.

Importing countries						
	Import duty					
	090111000 - Green coffee not decaffeinated	090112000 - Green coffee decaffeinated	090121000 - Roasted coffee not decaffeinated	090122000 - Roasted coffee decaffeinated	090190100 - Coffee husks and skins	090190200 2 - Coffee substitutes containing coffee
EU members*	MFN GATT bound 0%; MFN statutory 0%	MFN GATT bound 8.3%; MFN statutory 8.3%	MFN GATT bound 7.5%; MFN statutory 7.5%	MFN GATT bound 9%; MFN statutory 9%	MFN GATT bound 0%; MFN statutory 0%	MFN GATT bound 11.5%; MFN statutory 11.5%
Austria	EU legislation applies					
Belgium						
Bulgaria						
Cyprus						
Czech Republic						
Denmark						
Estonia						
Finland						
France						
Germany						
Greece						
Hungary						
Ireland						
Italy						
Latvia						
Lithuania						
Luxembourg						
Malta						
Netherlands						
Poland						
Portugal						
Romania						
Slovakia						
Slovenia						
Spain						
Sweden						
United Kingdom						
Norway	0%	0%	MFN GATT bound 999.9% & specific duty = 0.43 Kr per kg MFN Statutory 0%	MFN GATT bound 999.9% & specific duty = 0.43 Kr per kg MFN Statutory 0%	MFN GATT bound 999.9% & specific duty = 0.15 Kr per kg MFN Statutory 0%	MFN GATT bound 999.9% & specific duty = 0.15 Kr per kg MFN Statutory 0%
Switzerland	0%	0%	MFN Statutory 999.9% & specific duty = 63.00Fr per 100kg; GSP999.9% & 46.75Fr per 100 kg; LDC 0%	MFN Statutory 999.9% & specific duty = 63.00Fr per 100 kg; GSP999.9% & 46.75Fr per 100 kg; LDC 0%	MFN Statutory 999.9% & specific duty = 100Fr per 100 kg; LDC 0%	0%
USA	0%	0%	0%	0%	MFN statutory 0% - General 10%	0%

* Duties for individual countries may vary as a result of Economic Partnership Agreements and Bilateral Trade Agreements.

Importing countries						
	Import duty					
	090111000 - Green coffee not decaffeinated	090112000 - Green coffee decaffeinated	090121000 - Roasted coffee not decaffeinated	090122000 - Roasted coffee decaffeinated	090190100 - Coffee husks and skins	090190200 2 - Coffee substitutes containing coffee
Importing non-members						
Australia	0%	0%	0%	0%	0%	0%
Albania	MFN statutory 10%	MFN statutory 10%	MFN statutory 10%	MFN statutory 10%	MFN statutory 10%	MFN statutory 10%
Algeria	MFN statutory 30%	MFN statutory 30%	MFN statutory 30%	MFN statutory 30%	MFN statutory 30%	MFN statutory 30%
Argentina	MFN statutory 10%	MFN statutory 10%	MFN statutory 10%	MFN statutory 10%	MFN statutory 10%	MFN statutory 10%
Armenia	MFN statutory 10%	MFN statutory 10%	MFN statutory 10%	MFN statutory 10%	MFN statutory 10%	MFN statutory 10%
Bosnia & Herz.	MFN statutory 5%	MFN statutory 5%	MFN statutory 10%; EU 6 %	MFN statutory 10%; EU 6 %	MFN statutory 0%	MFN statutory 5%; EU 1.3%
Canada	0%	0%	0%	0%	0%	0%
Chile	MFN statutory 6%	MFN statutory 6%	MFN statutory 6%	MFN statutory 6%	MFN statutory 6%	MFN statutory 6%
China	MFN GATT bound 8%; MFN Statutory 8%; General 50%	MFN GATT bound 8%; MFN Statutory 8%; General 50%	MFN GATT bound 15%; MFN Statutory 15%; General 80%	MFN GATT bound 15%; MFN Statutory 15%; General 80%	MFN GATT bound 10%; MFN Statutory 10%; General 30%	MFN GATT bound 30%; MFN Statutory 30%; General 80%
Croatia	MFN statutory 2%	MFN statutory 2%	MFN statutory 7%; Other 3.5%	MFN statutory 10%; Other 5%	MFN statutory 10%	MFN statutory 10%
Egypt	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%	MFN statutory 10%	MFN statutory 10%	MFN statutory 5%	MFN statutory 20%
Georgia	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%
Israel	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%
Japan	0%	0%	MFN GATT bound 12% - MFN Statutory 12% - GSP 10% - LDC 0% - General 20%	MFN GATT bound 12% - MFN Statutory 12% - GSP 10% - LDC 0% - General 20%	0%	MFN GATT bound 12% - MFN Statutory 12% - GSP 10% - LDC 0% - General 20%
Jordan	MFN statutory 20%	MFN statutory 20%	MFN statutory 30%	MFN statutory 20%	MFN statutory 20%	MFN statutory 20%
Korea, Rep. of	MFN GATT bound 54%; MFN statutory 2%; Other pref. 1.2%; LDC 0%	MFN GATT bound 54%; MFN statutory 2%; Other pref. 1.2%	MFN GATT bound 29.5%; MFN statutory 8%	MFN GATT bound 29.5%; MFN statutory 8%	MFN GATT bound 54%; MFN statutory 3%; Other pref. 1.8%	MFN GATT bound 29.5; MFN statutory 8%; Other pref. 5%
Kosovo	MFN statutory 10%	MFN statutory 10%	MFN statutory 10%	MFN statutory 10%	MFN statutory 10%	MFN statutory 10%
Lebanon	MFN statutory 5%	MFN statutory 5%	MFN statutory 5%	MFN statutory 5%	MFN statutory 5%	MFN statutory 5%
Macedonia	MFN statutory 5%	MFN statutory 5%	MFN statutory 15%	MFN statutory 15%	MFN statutory 30%	MFN statutory 30%
Malaysia	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%
Montenegro	MFN statutory 3%	MFN statutory 3%	MFN statutory 15%; EU 6 %	MFN statutory 15%; EU 6 %	MFN statutory 15%; EU 6 %	MFN statutory 15%; EU 6 %
Morocco	MFN statutory 10%	MFN statutory 10%	MFN statutory 25%	MFN statutory 25%	MFN statutory 25%	MFN statutory 25%
New Zealand	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%	MFN statutory 5%	MFN statutory 5%	MFN statutory 0%	MFN statutory 5%
Russian Federation	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%	MFN statutory 10% (not less than 0.2 EUR/kg)	MFN statutory 10% (not less than 0.2 EUR/kg)	MFN statutory 5%	MFN statutory 5%
Saudi Arabia	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%
Serbia	MFN statutory 3%	MFN statutory 3%	MFN statutory 15%	MFN statutory 15%	MFN statutory 15%	MFN statutory 15%
Singapore	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%
South Africa	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%	6.0 Cent/kg	6.0 Cent/kg	20% FOB value; EU 5%	10.0 Cent/kg
Syria	MFN statutory 5%	MFN statutory 5%	MFN statutory 20%	MFN statutory 30%	MFN statutory 30%	MFN statutory 30%
Taiwan	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%
Tunisia	MFN statutory 15%	MFN statutory 15%	MFN statutory 36%	MFN statutory 36%		Not roasted 27%; Roasted 36%
Turkey	MFN statutory 13%; Free-trade area 11%; other 0%	MFN statutory 13%; Free-trade area 11%; other 0%	MFN statutory 13%; Free-trade area 11%; other 0%	MFN statutory 13%; Free-trade area 11%; other 0%	MFN statutory 13%; Free-trade area 11%; other 0%	MFN statutory 13%; Free-trade area 11%; other 0%
Ukraine	MFN statutory 0%	MFN statutory 0%	MFN statutory 5%	MFN statutory 5%	MFN statutory 0%	MFN statutory 20%

ANNEX II-C

Importing countries					
Tax/levy applied	VAT				Excise duty
	Standard rate	Reduced rate	Super reduced rate	Roasted coffee non-decaffeinated	
EU member states					
Austria	20%	10%	None	10%	
Belgium	21%	12%	6%	6%	Green: €0.1983/kg; Roasted: €0.2479/kg; Soluble: €0.6941/kg dry matter
Bulgaria	20%	7%	None	20%	
Cyprus	15%	8%	5%	0%	
Czech Republic	20%	10%	None	9%	
Denmark	25%	None	None	25%	DKK 5.45/kg green; DKK 6.54/kg roasted; DKK 14.17/kg coffee extracts
Estonia	20%	9%	None	20%	
Finland	23%	13%	9%	13%	
France	19.6%	5.5%	2.1%	5.5%	
Germany	19%	7%	None	7%	Roasted: €2.19/kg; Soluble: €4.78/kg
Greece	23%	11%	6%	11%	
Hungary	25%	18%	5%	25%	
Ireland	21.0%	13.5%	None	0.0%	
Italy	20%	10%	None	20%	
Latvia	21%	10%	None	21%	LVL100/100kg pure coffee
Lithuania	21%	10%	None	19%	
Luxembourg	15%	12%	6%	3%	
Malta	18%	5%	None	0%	
Netherlands	19%	6%	None	6%	
Poland	22% (23%*)	7% (8%*)	None*	22%	(*From 01/Jan/11)
Portugal	21%	13%	6%	13%	
Romania	24%	9%	None	19%	lei 306/ton - green; lei 450/ton - roasted; lei 1800/ton - soluble
Slovakia	19%	10%	None	19%	
Slovenia	20%	8.5%	None	8.5%	
Spain	18%	8%	None	8%	
Sweden	25%	12%	6%	12%	
United Kingdom	17.5% (20%*)	5%	None	0%	(*From 04/Jan/11)
Japan	5% (consumption tax)				
Norway	25%	14%		14%	Food production fee: 1.14% roasted and 0.71% soluble
Switzerland	7.6% (8%*)	3.6% (3.8%*)	2.4 (2.5%*)	2%	(*From 2011-2017)
USA*					(*Sales tax by state)
Australia	10%				
Canada (by province)	13%*				*average
China	17%*				*with many variations
Turkey	18%				
Korea, Rep. of	10%				
Singapore	7%				
Serbia	18%				
Georgia	18%				
Croatia	23%				Green: HRK 5; Roasted: HRK 12; Other: HRK 20

A blank denotes that the information is not available